



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Para publicación inmediata: 15 de agosto de 2013

EL GOBERNADOR CUOMO ANUNCIA MÁS DE \$1 MILLÓN EN SUBSIDIOS DE JUSTICIA AMBIENTAL PARA AYUDAR A LAS COMUNIDADES A NIVEL ESTATAL

El Gobernador Andrew M. Cuomo anunció el día de hoy más de \$1 millón en subsidios de justicia ambiental otorgados a 34 organizaciones de todo el estado que sirven a comunidades que enfrentan múltiples fuentes de daños y riesgos ambientales. Los fondos serán utilizados para proyectos como inventarios de instalaciones contaminantes, monitoreo de aire, plantación de árboles urbanos, jardines comunitarios y proyectos de energía alternativa.

“Los subsidios Environmental Justice Community Impact Grants son un importante recurso para comunidades desfavorecidas y de bajos recursos que enfrentan problemas de contaminación y otras cargas ambientales en todo el estado”, dijo el Gobernador Cuomo. “Desde expandir los espacios verdes y aumentar los productos cultivados localmente hasta proyectos de energía limpia, actividades de remediación de contaminación y esfuerzos de educación, estas iniciativas pueden ayudar a contribuir con un medioambiente más saludable y una calidad de vida mejorada para los residentes de estas comunidades. Espero con ansias ver el progreso que resultará de nuestra sociedad con estas organizaciones”.

Los subsidios Environmental Justice (EJ, por sus siglas en inglés) Community Impact Grants, los cuales están limitados a adjudicaciones de hasta \$50.000, se realizaron a través del departamento New York State Department of Environmental Conservation (DEC, por sus siglas en inglés). Además y por primera vez, el DEC ha adjudicado subsidios Green Gems Grants, los cuales serán utilizados exclusivamente para establecer, mejorar, mantener y utilizar espacios verdes para proyectos como jardines comunitarios o plantaciones de árboles. Los subsidios Green Gems Grants son un subconjunto de los subsidios EJ Community Impact Grants. Cada beneficiario del subsidio Green Gem recibirá entre \$2.500 y \$10.000, totalizando un desembolso de subsidios Green Gem Grants de más de \$110.000 para proyectos a menor escala.

“Desde la ciudad de Nueva York hasta Niagara Falls, las comunidades EJ en todo el estado están recibiendo asistencia estatal para implementar proyectos que embellecerán y conservarán los espacios verdes, ofrecerán vegetales frescos a través de los jardines comunitarios y tratarán los asuntos de calidad de aire y agua”, dijo el Comisionado del DEC Martens. “El DEC y la Administración Cuomo están

Spanish

comprometidos con tratar los asuntos de justicia ambiental y estos subsidios beneficiarán a las comunidades que ya sufren desproporcionadamente de altas concentraciones de fuentes de contaminación”.

El programa de subsidios EJ Grants respalda proyectos comunitarios que tratan las inquietudes ambientales y/o de salud pública. El programa tiene un enfoque en particular en las comunidades minoritarias y de bajos recursos que históricamente han sufrido la carga de problemas ambientales. Estos problemas ambientales por lo general han incluido una gran cantidad de instalaciones reguladas o lugares contaminados, problemas de ruido, contaminación de aire y agua, de salud y falta de espacios verdes y acceso a riberas.

Los beneficiarios de los subsidios EJ Community Impact y Green Gems Grants se indican más abajo:

Ciudad de Nueva York:

- [Conservación del canal Gowanus](#) – Brooklyn – \$49.836 en subsidio Community Impact Grant para desarrollar e implementar un plan de estudios de escuela intermedia enfocado en el rango de desafíos ambientales relacionados al canal Gowanus Canal.
- [West Harlem Environmental Action, Inc.](#) (WE ACT for Environmental Justice, por su nombre en inglés) – Manhattan – \$50.000 subsidio Community Impact Grant para proporcionar educación comunitaria en torno a los asuntos de salud como el clima y la salud pública, comprender y reducir la exposición a toxinas en casa y el rol de los agravantes ambientales sobre la salud.
- [United Community Centers, Inc.](#) – Brooklyn – \$34.965 en subsidio Community Impact Grant para ampliar las actividades agrícolas urbanas, aumentar la disponibilidad de productos cultivados localmente y tratar inquietudes de justicia alimentaria en curso.
- [Conservación de la ribera de la orilla norte](#) – Staten Island – \$49.970 en subsidio Community Impact Grant para identificar, monitorear y evaluar vulnerabilidades locales y “puntos resaltantes” ante inundaciones, así como desarrollar recomendaciones para tratarlos.
- [Rocking the Boat](#) – Bronx – \$50.000 en subsidio Community Impact Grant para desarrollar habilidades y liderazgo de jóvenes marginados a través de actividades que varían desde la restauración del hábitat hasta el monitoreo de la calidad de agua para promover el acceso público seguro al río Bronx.
- [Outrage](#) – Brooklyn – \$50.000 en subsidio Community Impact Grant para comprender mejor, evaluar e identificar los riesgos relacionados al procesamiento de desechos sólidos y su tráfico de camiones relacionado en el vecindario de Greenpoint y desarrollar recomendaciones para mitigar esos riesgos.
- [UPROSE](#) – Brooklyn – \$49.992 en subsidio Community Impact Grant para crear una capacidad comunitaria para monitorear la calidad del aire a nivel de las calles e involucrar a los responsables del sector público y privado sobre mejorar la sostenibilidad comunitaria y la resiliencia en Sunset Park.

- [Consejo Two Bridges Neighborhood Council](#) – Manhattan – \$50.000 en subsidio Community Impact Grant para evaluar los impactos ambientales y de salud pública de la infraestructura de transporte delimitante del vecindario, así como la vulnerabilidad del área ante futuros oleajes ocasionados por tormentas.
- [Neighbors Allied for Good Growth](#) – Brooklyn – \$50.000 subsidio Community Impact Grant para realizar una campaña de educación comunitaria que incorpore información de una variedad de fuentes, incluyendo análisis y evaluaciones previamente realizadas de las cargas ambientales del área de Greenpoint/Williamsburg.
- [a.i.r. Harlem](#) – Manhattan – \$50.000 en subsidio Community Impact Grant para reducir los detonantes de asma en 100 viviendas mientras que demuestra a través de un mayor monitoreo e investigación, la eficacia relativa de los esfuerzos de reducción de detonantes constantes, enfocados y proactivos.
- [Instituto Human Impacts Institute](#) – Brooklyn – \$40.410 en subsidio Community Impact Grant para esfuerzos de educación comunitaria enfocados en reducir el impacto de productos de limpieza tóxicos en las viviendas, edificios residenciales multifamiliares y el medioambiente en Brooklyn Norte.
- [Valor agregado y soluciones Herban Solutions](#) – Brooklyn – \$40.000 en subsidio Community Impact Grant para brindar capacitación laboral en agricultura urbana, producción de abono, participación y educación de un grupo selecto de líderes comunitarios como parte de un esfuerzo de agricultura urbana más amplio.
- [Alianza Bronx River Alliance](#) – Bronx – \$10.000 en subsidio Green Gems Grant para el desarrollo y respaldo de un plan de estudios de escuela secundaria en ciencias ambientales, el cual incluye monitoreo de la calidad de agua en Starlight Park, en el sur del río Bronx.
- [Proyecto Fifth Street Farm Project](#) – Manhattan – \$10.000 en subsidio Green Gems Grant para un empleo juvenil de verano y un esfuerzo para el desarrollo de habilidades centrado en granjas de techo del grupo.
- [Parque Friends of Van Cortland Park](#) – Bronx – \$10.000 en subsidio Green Gems Grant para ampliar y mejorar los puestos Youth Operated Farmers Market Stands de la organización, ubicados cerca al parque Van Cortland Park
- [Club Lower East Side Girls Club of New York](#) – Manhattan – \$10.000 en subsidio Green Gems Grant para respaldar el establecimiento de un laboratorio de investigación sobre hábitats polinizadores alrededor del campo de techo recientemente instalado de la organización.
- [Granja St. Mary's Urban Farm](#) – Manhattan – \$9.975 en subsidio Green Gems Grant para fortalecer los esfuerzos continuos para realizar remediación biológica *in situ* de tierras contaminadas en territorios de la iglesia dentro del contexto de un esfuerzo agrícola urbano más amplio.
- [¡El momento es ahora! \(Time's Up!, por su nombre en inglés\)](#) – Manhattan – \$8.000 en subsidio Green Gems Grant para ayudar con la restauración de varios jardines comunitarios inundados durante la súper tormenta Sandy.

Long Island:

- [Asociación Long Beach Latino Civic Association](#) – Long Beach – \$49.840 en subsidio Community Impact Grant para realizar pruebas de tierra, aire y agua en áreas inundadas por la súper tormenta Sandy e incorporar los resultados en un esfuerzo de concientización y educación comunitaria.
- [Starflower Experiences](#) – Wyandanch – \$24.800 en subsidio Community Impact Grant para esfuerzos de educación ambiental enfocados en estudiantes de escuela primaria e intermedia.

Hudson Valley:

- [Alianza Quassaick Creek Watershed Alliance](#) – Newburgh – \$49.539 en subsidio Community Impact Grant para respaldar el diseño y el establecimiento de espacios públicos abiertos a lo largo de Quassaick Creek que incluiría un camino de aptitud física, restauración del hábitat e infraestructura ecológica.
- [Groundwork Hudson Valley](#) – Yonkers – \$45.315 en subsidio Community Impact Grant para el establecimiento de un programa pagado de pasantía ambiental para adolescentes en riesgo en Yonkers Suroeste.
- [Comité College Park Revitalization Committee](#) – Poughkeepsie – \$8.000 en subsidio Green Gem Grant para respaldar la revitalización y nuevo propósito del jardín Clarence Lown Memorial Rock Garden en College Hill Park.

Distrito Capital:

- [Jardines Capital District Community Gardens](#) – Troy – \$50.000 en subsidio Community Impact Grant para extender las operaciones agrícolas urbanas y respaldar un programa de capacitación laboral enfocado en la juventud desfavorecida de la escuela secundaria Troy High School.
- [Consortio North Troy Environmental Education Consortium](#) – Troy – \$49.316 en subsidio Community Impact Grant para respaldar el establecimiento de varios jardines comunales y programación relacionada a lotes desocupados en 6th Avenue entre Glenn Avenue y 101st Street
- [AVillage, Inc.](#) – Albany – \$5.000 en subsidio Green Gem Grant para ampliar y estandarizar un programa educativo sobre jardines comunitarios e invertir en nuevos equipos.

Nueva York Central y Mohawk Valley:

- [Partnership for Onondaga Creek](#) – Syracuse – \$50.000 en subsidio Community Impact Grant para reforzar la educación ambiental y programas de desarrollo de liderazgo juvenil en vecindarios de bajos recursos en Syracuse.
- [Jubilee Homes of Syracuse](#) – Syracuse – \$10.000 en subsidio Green Gem Grant para respaldar el desarrollo de liderazgo juvenil y capacitación laboral en torno a una operación agrícola urbana existente.

- [For the Good, Inc.](#) – Utica – \$48.126 en subsidio Community Impact Grant para ampliar los jardines comunitarios, aumentar esfuerzos de participación y educación, y realizar una encuesta comunitaria en torno a las mejoras deseadas en los jardines.

Nueva York Oeste:

- [Buffalo Niagara Riverkeeper](#) – Búfalo – \$49.535 en subsidio Community Impact Grant para respaldar el establecimiento de una capacitación de inmersión y programa de mentoría enfocado en ciencias ambientales para estudiantes de escuela secundaria de vecindarios de bajos recursos.
- [Groundwork Buffalo](#) – Búfalo – \$25.073 en subsidio Community Impact Grant para respaldar la conversión de un lote vacío en el área del parque Hamlin Park en un jardín tropical y esfuerzos de educación ambiental relacionados.
- Servicios Schiller Park Community Services – Búfalo – \$10.000 en subsidio Green Gems Grant para respaldar la conversión de un lote vacío en un vecindario con espacios verdes.
- [Corporación Seneca Street Community Development Corporation](#) – Búfalo – \$8.536 en subsidio Green Gem Grant para realizar prueba de tierras y educación comunitaria en respaldo de jardines comunitarios y esfuerzos de agricultura urbana.
- [Niagara Arts and Cultural](#) Centro – Niagara Falls – \$10.000 en subsidio Green Gems Grant para financiar la prueba de tierras de lotes vacíos para determinar la sostenibilidad de la conversión a jardines comunitarios y el respaldo relacionado a esfuerzos de educación ambiental.

Para obtener más información sobre los subsidios EJ Community Impact Grants, visite el sitio web del DEC en <http://www.dec.ny.gov/public/333.html> o comuníquese con la oficina Office of Environmental Justice del DEC en 518-402-8556.

###

Noticias adicionales disponibles en www.governor.ny.gov
Estado de Nueva York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418